

Sprache | **Tel Aviv** | **Jerusalem**

## Neue Deutschkurse am Goethe-Institut Israel

Neue Deutschkurse am Goethe-Institut Israel  
Sie möchten beginnen, Deutsch zu lernen oder wollen Ihre Deutschkenntnisse verbessern? Dann sind Sie beim Goethe-Institut an der richtigen Adresse! Neue Deutschkurse für Anfänger in Tel Aviv (4.5.-22.6.) und in Jerusalem (18.5.-6.7.). Information über die Kurse:  
Tel Aviv 03-6060503 Jerusalem 02-6508500

**03.05/11.05** Mittwoch | Theater | **Tel Aviv**

### Draußen vor der Tür

Drama von Wolfgang Borchert  
Inszenierung: Matthias Gehrt  
Übersetzung: Gad Kaynar-Kissinger

Auf Einladung des Tmuna-Theaters inszenierte der deutsche Regisseur Matthias Gehrt in Tel Aviv Wolfgang Borcherts klassisches Nachkriegsdrama „Draußen vor der Tür“. Das Stück erzählt die Geschichte eines Soldaten, der versucht, in einer Gesellschaft wieder Fuß zu fassen, die den Krieg und die nationalsozialistische Ideologie verdrängt. Die so lang und heiß ersehnte Heimkehr wird für Beckmann zur herben Enttäuschung und Entfremdung. Und statt Wiedersehensfreude quälen ihn unauf lösbare Schuldgefühle.  
**Sprache: Hebräisch**  
Tmuna Theater, Sencino St 8, 20:00 Uhr

**04.05** Donnerstag | Symposium | **Tel Aviv**

### TACHELES! THE CEFR IN ACTION

Internationales Symposium zum Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen (CEFR). Eine Kooperationsveranstaltung des Institut Français, dem Nationalen Institut für Tests und Evaluation (NITE), der Tel Aviv Universität und des Goethe-Instituts Israel.  
Anmeldung: bkd@telaviv.goethe.org.  
**Sprache Englisch.**  
Tel Aviv University, 09:30-16:30 Uhr, Eintritt frei

**04-09.05** Donnerstag | Film | **Tel Aviv**

### Solidarity Film Festival

Durch Kunst und Kultur verbindet das Solidarity Film Festival soziale, politische und ökologische Bemühungen für die gemeinsame Vision einer fairen, pluralistischen und moralischen Welt. Teil des diesjährigen Programms sind Filmvorstellungen, Vorfürungen, Ausstellungen und Diskussionen.  
Mit deutschen Beiträgen.  
Cinematheque Tel Aviv, Shprintsak St 2

**06.05** Samstag | Film | **Herzliya**

### Alle Anderen

Regie: Maren Ade, Drama, 2009, 124 min., Dt. mit hebr. UT  
Gitti (Birgit Minichmayr) und Chris (Lars Eidinger), ein ungleiches Paar, kämpfen sich in abgeschiedener Zweisamkeit durch den Urlaub. Die Begegnung mit einem anderen Paar bringt die Beziehung ins Wanken. Die Anderen sind nicht nur erfolgreicher, sondern verstehen es zudem, eine konventionelle Mann-Frau-Rollenverteilung hinter einer modernen Fassade zu verstecken.  
Obwohl Regisseurin und Drehbuchautorin Maren Ade gnädelos Geschlechterrollen und Klischees sezziert, verliert sie nie den Glauben daran, dass Gittis und Chris' Liebe eine Chance hat.  
Cinematheque Herzliya, 18.00 Uhr

**08-20.05** Konzert

### Cologne Guitar Quartet

Das Cologne Guitar Quartet ist ein internationales Ensemble mit Sitz in Köln. Ihr Repertoire reicht von klassischer Musik mit folkloristischen Einflüssen verschiedenster Länder bis hin zu modernen Werken zeitgenössischer Komponisten. Mit eigenen Arrangements von Orchester- und Kammermusik bereichern sie das Repertoire für Gitarrenquartette.  
**08.05 | Montag | Jerusalem** | Jerusalem Theatre, David Marcus St 20, 17:00 Uhr  
**11.05 | Donnerstag | Jerusalem** | Birgham Young University/Mormon University Jerusalem, 20:00 Uhr  
**14.05 | Sonntag | Haifa** | Haifa University Music Faculty, Hecht Museum Auditorium, 14:15 Uhr  
**16.05 | Dienstag | Jerusalem** | Jerusalem High-School of Music&Dance, 12:15 Uhr  
Masterclasses Jerulem High-School of Music&Dance (im Anschluss an das Konzert)  
**19.05 | Freitag | Mizpe Ramon** | Jazz Club Mizpe Ramon, 21:00 Uhr  
**20.05 | Samstag | Tel Aviv** | Felicia Blumental Int. Music Festival, Tel Aviv Museum of Art, 18:30 Uhr

**10.05** Mittwoch | Film | **Holon**

### Aus der Reihe "Vergessene Filme"

#### Shirins Hochzeit

Regie: Helma Sanders-Brahms, Spielfilm, D 1976, 120 Min., Dt. mit hebr. UT  
Regisseurin Helma Sanders-Brahms gilt als eine der bedeutendsten deutschen Filmregisseurinnen. Ihre Filme thematisieren das soziale und politische Leben. Shirins Hochzeit erzählt die Geschichte einer jungen Türkin, die vor einer Zwangshochzeit nach Deutschland flieht. Nur langsam lebt sich die junge Frau in der für sie vollkommen fremden Welt ein. Als sie ihre Arbeit in einer Fabrik verliert, wird sie zum Opfer eines Zuhälters.  
**Davor:**  
**Die Frau, die töten wollte** - nach einer Geschichte von Orly Castel-Bloom  
Regie: Roni Keidar, Kurzfilm, Israel 2015, 5 Min., Hebräisch mit engl. UT  
Cinematheque Holon, Golda Me'ir St 6, 20:30 Uhr

**11.05** Donnerstag | Vortrag | **Jerusalem**

### Zwischen allen Bühnen

#### Die Jeckeschen Theater in Jerusalem während des britischen Mandats

1933 vertrieben die Nationalsozialisten etwa 8000 jüdische Schauspieler, Musiker, Sänger, Regisseure, Bühnenarbeiter und Direktoren, die daraufhin Arbeit an jedem nur möglichen Ort der Welt suchten. Vor besonderen Schwierigkeiten standen die Theaterschaffenden, die ihrem Ausdrucksmittel, der Sprache, beraubt waren. Thomas Lewy beleuchtet in seinem Buch das Schicksal von etwa 60 deutschsprachigen Theaterschaffenden im britischen Mandatsgebiet Palästina. Mit Thomas Lewy, Jan Kühne, Lea Gilula und Michal Karni  
In Zusammenarbeit mit Irgun Yozej Merkaz Europa  
**Sprache: Hebräisch**  
Goethe-Institut Jerusalem, 19:00 Uhr

**11.05** Donnerstag | Ausstellung | **Tel Aviv**

### Channa Maron: Dir selbst sei treu - jetzt auf Hebräisch

Vor fast drei Jahren starb die große Schauspielerin Channa Maron. Der israelische Illustrator und Animator David Polonsky („Waltz with Bashir“) und die deutsche Comic-Künstlerin Barbara Yelin („Irmina“) haben auf Einladung des Goethe-Instituts je zehn Episoden aus dem Leben Channa Marons als Plakate entworfen.  
Eröffnung in Anwesenheit von Amnon und Ofra Rechter, Ze'ev Dagoni, dem Leiter des Gymnasia Herzliya und Wolf Iro, dem Leiter des Goethe- Instituts Tel Aviv Gymnasia Herzliya, Jabotinsky St. 106, 18:30 Uhr

**11.05** Donnerstag | Film | **Holon**

### Im Rahmen der Ausstellung „Channa Maron - dir selbst sei treu“

#### M - Eine Stadt sucht einen Mörder

Regie: Fritz Lang, s/w, 98 Min., 1931, Dt. mit hebr. UT  
Ein unbekannter Kindermörder geht um in Berlin. Die umfangreichen Fahndungen der Polizei stören die Verbrecher bei ihrer Arbeit. Die Unterwelt organisiert ihrerseits die Jagd auf den psychisch gestörten Täter, über den sie die Todesstrafe verhängt.  
Cinematheque Holon, Golda Me'ir St 6, 20:15 Uhr

**11.05-20.05** Donnerstag | Film | **Tel Aviv**

### 19th DocAviv International Film Festival

Das DocAviv International Film Festival ist das größte Filmfestival Tel Avivs und das einzige, das sich ganz auf Dokumentarfilme spezialisiert hat. Jedes Jahr werden mehr als 100 neue Dokumentarfilme aus Israel, Deutschland und der ganzen Welt gezeigt, begleitet von Seminaren und Gesprächen mit Künstlern.  
Mit deutschen Beiträgen  
Cinematheque Tel Aviv, Shprintsak St 2

**17.05** Mittwoch | Film | **Jerusalem**

### Aus der Reihe "Vergessene Filme"

#### Shirins Hochzeit

Regie: Helma Sanders-Brahms, Spielfilm, D 1976, 120 Min., Dt. mit hebr. UT  
s. 10.05. Holon  
Cinematheque Jerusalem, Hebron Rd 11

**17.05** Mittwoch | Festival | **Tel Aviv** | **Jaffa** | **Lod**

### B\_Tour Festival

B\_Tour bietet interdisziplinäre, künstlerisch geleitete Stadttouren, die auf kreative Art und Weise zum Erkunden von Städten anregen und das Publikum in den direkten Austausch mit den Künstlern bringen.  
In den Städten Tel Aviv-Jaffa und Lod teilen verschiedene Ethnien gemeinsamen Raum. Das diesjährige B\_Tour Festival erkundet das Zusammenleben der verschiedenen Communities und den Einfluss von Infrastruktur, Sprache und anderen Faktoren auf die Bewohner und deren Zusammenleben.  
Info und Tickets: <http://www.b-tour.org/index.html>

**21.05** Sonntag | Film | **Jerusalem**

### 19/19 Filmabend

#### Phoenix

Regie: Christian Petzold, Drama, D 2014, 98 Min., Dt. mit engl. UT  
Christian Petzold zählt zu den prägenden Regisseuren Deutschlands. In Phoenix erzählt er die Geschichte einer nicht mehr möglichen Heimkehr und einer wohl für immer verlorenen Identität.  
Goethe-Institut Jerusalem, 19:00 Uhr

**23.05** Dienstag | Film | **Haifa**

### Aus der Reihe "Vergessene Filme"

#### Shirins Hochzeit

Regie: Helma Sanders-Brahms, Spielfilm, D 1976, 120 Min., Dt. mit hebr. UT  
s. 10.05. Holon  
Cinematheque Haifa, HaNassi Blvd 142, 20:30 Uhr

**23.05** Dienstag | Film | **Tel Aviv**

### Aus der Reihe "Vergessene Filme"

#### Shirins Hochzeit

Regie: Helma Sanders-Brahms, Spielfilm, D 1976, 120 Min., Dt. mit hebr. UT  
s. 10.05. Holon  
Cinematheque Tel Aviv, Shprintsak St 2, 21:00 Uhr

**25.05** Donnerstag | Vorträge | **Tel Aviv**

### 3. Nacht der Philosophie

Gemeinsam mit dem Institut Français  
Zwanzig renommierte französische und deutsche Philosophen und siebzig israelische Denker werden die ganze Nacht über aktuelle sozio-politische Fragen diskutieren.  
Mit den deutschen Philosophen:  
Markus Gabriel, Andrea Kern, Christoph Menke, Martin Saar, Martin Seel  
**Sprache: Englisch**  
An verschiedenen Orten in Tel Aviv, alle in der Nähe des Institut Français, ab 19:30 Uhr

**25-28.05** Donnerstag | Theater-Workshop | **Tel Aviv**

### Theater-Workshop mit Falk Richter

Falk Richter gilt als einer der wichtigsten zeitgenössischen Theaterregisseure und Dramatiker. Seine Werke thematisieren Fragen nach Identität und Zugehörigkeit in globalisierten Gesellschaften.  
Im Rahmen des Theaterworkshops werden sich die Teilnehmer anhand ihrer eigenen Biographien und Geschichten mit dem Thema „Complexity of Belonging - Politics of Identity“ auseinandersetzen und neue Texte improvisieren.  
Für Fachpublikum mit Anmeldung: +972 3 6241654  
Stage Center, Shalma Rd 46

**28.05** Sonntag | Gespräch | **Tel Aviv**

### Falk Richter im Gespräch mit Moshe Perlstein

Theaterregisseur Falk Richter spricht mit Theaterwissenschaftler Moshe Perlstein über seine Werke.  
**Sprache: Englisch**  
Anmeldung: 03-6241654  
Eintritt: 25 NIS  
Stage Center, Shalma Rd. 46, 20:00 Uhr

**28.05** Sonntag | Film | **Holon**

### Alle Anderen

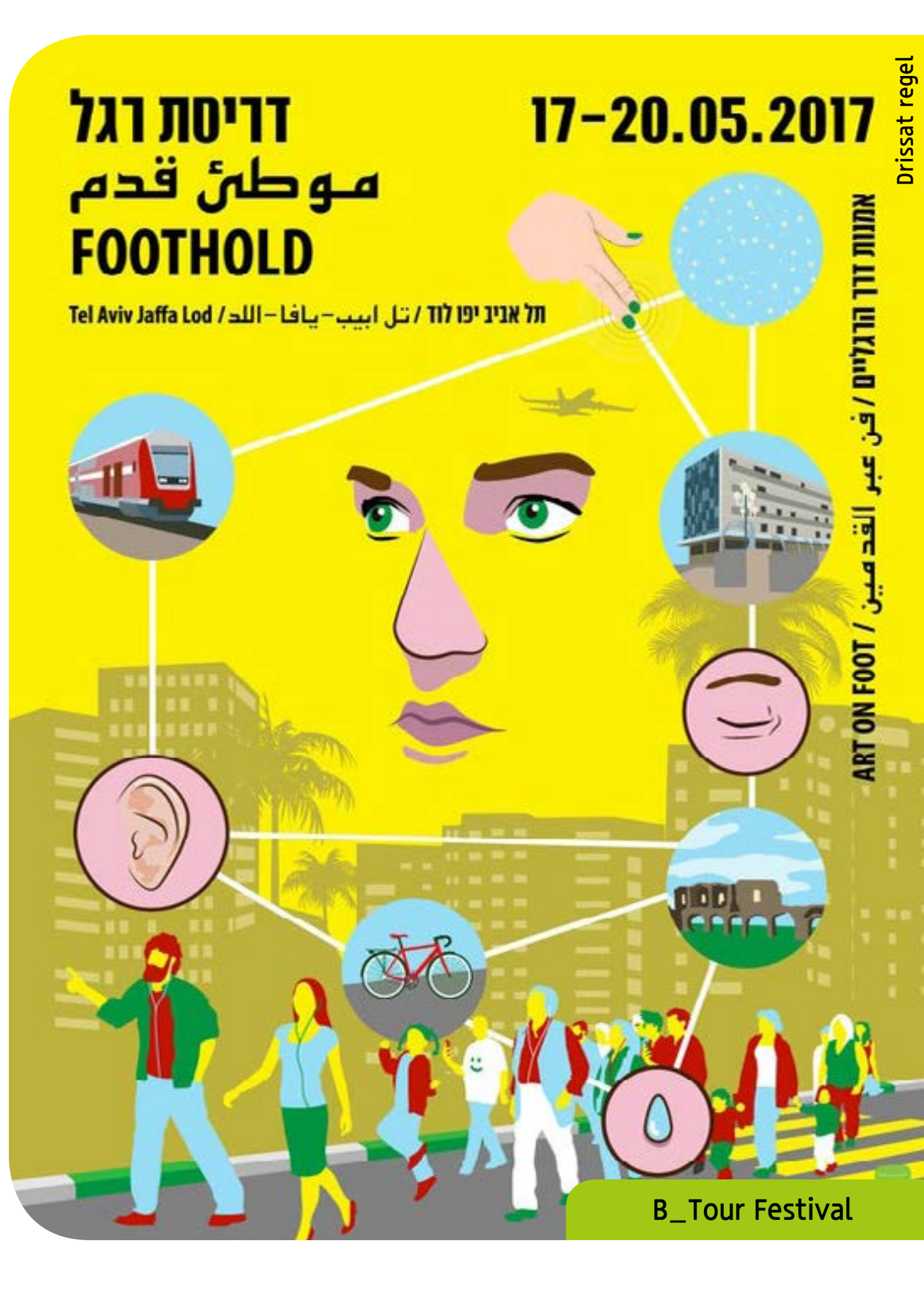
Regie: Maren Ade, Drama, 2009, 124 min., Dt. mit hebr. UT  
s. 06. Mai, Herzliya  
Cinematheque Holon, 20:30 Uhr



Cologne Guitar Quartet



Shirins Hochzeit



B\_Tour Festival



Phoenix



3. Nacht der Philosophie



Falk Richter

## Außerdem

bis zum 14.06. | Ausstellung | **Jerusalem**

### GEH NUR BEI GRÜN RÜBER - Ilan Spira, im Rahmen WOHN

Der Fotograf Ilan Spira begann vor 15 Jahren in Süd-Tel Aviv zu fotografieren. Zunächst fand er die Kinder der Gastarbeiter in der Bialik Schule, zu denen er eine tiefere Beziehung entwickelte, so dass er zu Geburtstagen, Hochzeiten und Beerdigungen eingeladen wurde. Im Laufe der Zeit wurde er als Dokumentarist akzeptiert, besuchte sie in der Verwaltungshaft, hielt Momente der Angst vor Abschiebung fest oder Verletzungen. Die Menschen und ihre Geschichten sind Teil seines Lebens geworden.  
Goethe-Institut, Sokolov St 15

### Ausstellung | **Tel Aviv**

#### Future Perfect

Das Goethe-Institut und die Stiftung FUTUR ZWEI sammeln Geschichten für morgen - schon heute, von überall.  
FUTURE PERFECT erzählt die Geschichten von Menschen, Organisationen und Unternehmen, die neue Lebens- und Arbeitsweisen entwickelt oder alte wiederbelebt haben und damit schon in der Gegenwart an einer besseren Zukunft arbeiten. Anstelle ewigen Wachstums fokussieren sich diese Interessensgemeinschaften auf nachhaltigen Wohlstand. Sie ergreifen sich nicht im Wettrennen um die beste Technologie, sondern suchen nach Möglichkeiten des besseren Lebens.  
Goethe-Institut, Weizmann St 4

ab 01.05. | Sprache | **Tel Aviv**

### Anmeldung zu den GOETHE-INSTITUT PRÜFUNGEN

Anmeldeschluß für die A1, A2, B1 und B2 Goethe-Zertifikatsprüfungen: 29.05.17  
Anmeldeschluß für die C2 Prüfung: 15.05.17  
Die Prüfungen finden vom 12.-14.06. statt.  
Anmeldung: 03-6060503  
kurse@telaviv.goethe.org